EPHESIANS

Warefa'aia

Feni ne'iaa Paul a'a ei Ephesus fi warewareaa fei do'o naraa mei Haidaa, fei ba i figupuinaa minaa ei famamarana i haroo pafea ma yeni malagufu ma Christ hia tabaa ro'ou.

Ei rawarawa lamii feni bu'u ina fama'aia ba i a'a Christ, mei Haidaa, mei Ama na fihupi'inaa ei rafeiana gufuna, futoaa ei hafelo'aa ro'ou ma alaraa ro'ou panii fei hafelo'a.

Odumanu warehanunuia na fama'aia ba a'a Christ na pa'i fihupu'ia a'a ei rama'aa gufuu mei Haidaa. Ei losuu ale'ei pa'afii fei unu ma Christ fei taba, o ei finefinee hepalo humu, o ale'ei mei pifine haroo lalaia ma Christ hia harona. Minaa ei na fa'arewaiaa fei haguaa Christ, fei ma'eana uaa ei hafelo'a, fei rawani'ana ma fei fafa'araiana.

1 Yau, Paul, hemea apostle Christ Jesus a'a fei
nunumiaa mei Haidaa.

U'a aloawii feni ne'iau a'a hamu'ou ena apuna-
iaa mei Haidaa yena Ephesus,* hamu'ou ena ha-
mona oafagugu† a'a Christ Jesus:

2 Fei rawani'a ma gutafarawania i dinawii a'a
hamu'ou noranamai a'a minaa lagua, mei Haidaa,
mei hia Amaa o'ou mawe mei Fasu Jesus Christ.

A'a Christ O'aa Pa'i ei Hawegiaa fei Spiriti

---

* **1:1: 1:1** Hefi'a ne'ia mina lomi na pa'i *yena Ephesus.* † **1:1: 1:1** O, *hamona narafawe'i*

3 Fei udugia i dinaa a'a mei Haidaa, mei hia
Amaa Jesus Christ mei Fasuu o'ou. Ma mei Haidaa
na haweginaa o'ou inamoaa fei haroo pafea a'a
minaa ei hawegiaa fei spiriti, ei i nofipuimai a'a
Christ.
4 Uaa ei itawe famamaraa feni malagufu, ina
rafeinaa o'ou i a'ana ba onei fafa'arai ma ba lomi
hepalo tataa o'ou i pudana. A'a fei hagua,‡
5 inadii bigi'ia ba i taweaa o'ou ale'ei na'una uaa
Jesus Christ ba inei wanewaneinaa fei ni'eni'eana
ma fei nunumiana—
6 Onei uduginaa mei Haidaa uaa fei rawani'a
fana, fei ina fani'uaiaa o'ou a'a Mei hia na haguia.
7 Ma mei na'una na ponohadiwe'inaa o'ou a'a fei
namona ba i futoaa ei hafelo'a uaa na bauanai fei
rawani'aa mei Haidaa,
8 fei namina hawainaa o'ou fininaa minaa ei
apa'a ma apa'ifarawania.
9 Ma inawe§ fa'arewaia a'a o'ou fei nunumi-
ana, fei nado'o opa'ai, fei i neneraa fei rawani'a
naranarana, fei inado'o nunuminia ba i bigi'ia a'a
Christ,
10 fei ba i bigi'ia ena inawe nomai fei pa'aa au—
ba i pafea ma yeni malagufu i aufipuinaa minaa ei
manumanu haroo hemea ua, mei Christ.
11 I a'ana, ana ina rafeinaa o'ou,* ba tamanu fei
do'o pagipagiana nei neneraa fei naranaraa mei fi
bigi'aa minaa ei manumanu a'a ei nunumiana,
12 si'ei ba hai'ou rawarawa pa'aa fei o'onaia unu
a'a Christ, hai'ounei uduginia uaa fei hawerana.

---

‡ **1:4: 1:4** O, *pudana a'a fei hagua. 5 Hia, inadii*
§ **1:9: 1:8,9** O, *o'ou. Fininaa minaa ei apa'a ma apa'ifarawania 9 inawe*
* **1:11: 1:11** O, *ana ina fa'oanaa o'ou ale'ei na'u ba i tonaa manumanuu amana*

13 Ma hamu'ou anaa, hamonamii oafipui a'a
Christ ei hamo'aa guainaa fei fa'uai warea, fei
rawani'a wareaa fei tela'anaa hamu'ou. Si'ei ba
hamona narafawe'i, ina tama'ainaa hamu'ou a'a
hepalo lala, fei Spiriti Apuna, fei inadii fa'unainia
ba i aloiamai,
14 ale'ei hepalo uni'uni ba napa'aa fa'uai ba
na pa'i ugaa pinee o'ou nopa'aloo fei au pono-
hadiwe'iaa ei maroaa mei Haidaa—ba u'udugii fei
hawerana.

Ei Warea 'ta' ma Lafulafua

15 A'a ei manumanu ei ma ei u'ado'o guainaa
fei narafawe'iaa hamu'ou a'a mei Fasu Jesus ma
fei haguaa hamu'ou a'a minaa ei apunaiaa mei
Haidaa,
16 lomi una fafaa ware ba 'ta' uaa hamu'ou ma
una'o nonominaa hamu'ou a'a ei lafulafuau.
17 Una'aida i'igai ba mei Haidaniaa mei Fasuu
o'ou Jesus Christ, mei Ama, mei na bauanai haw-
erana, ba nei fanaa hamu'ou fei Spiritii† apa'a,
fei ba nei arewa ei manumanu a'a hamu'ou ba
hamo'aa apa'ifarawaninia.
18 Ana una lafulafu ba nei arewa ei naranaraa
hamu'ou ba hamo'aa aida ba batanai fei o'onaia
unu wagii fei rafeiana hamu'ou, ei baua hawe-
giana a'a ei apunaia,
19 ma ba fei faufauna a'a o'ou ei ona narafawe'i,
lomi tawi'ana. Fei faufau fei, ina ale'ei fei bigi'aa
fei baua faufauna,
20 fei ina bigi'ia a'a Christ, ei i fa'asi'ania a'a fei
ma'ea ma na fagutania ma'auna a'a fei gufu pafea,

† **1:17: 1:17** O, *hepalo spiriti*

21 namina pafeai laraa minaa ei hapara,
forafora, faufaua, fasu ma minaa ei hara a'a
feni au feni mawe fena au ataa nomai.
22 Ma mei Haidaa na augaa minaa ei manumanu
haroo pinena ma na unia ba hia fasuu minaa ei
manumanu wagii fei losuu,
23 ma fei losuu fei, fei ununa ma a'a minaa
ei maumauna, ina fapepesunaa minaa ei manu-
manu tadiwe'aia.

2

Fei Harenua a'a Christ

1 Mina, hamu'ou ale'ei ma'ea a'a e'ei tata ma e'ei
hafelo'aa hamu'ou,
2 e'ei hamona tatalai wagina ei hamo'aa nen-
eraa ei maumau feni ano mawe ei maumau mei
haparaa fei haroo pafea. Fei spiritina fei fi bigi a'a
ei rona barafe.
3 Minaa hai'ou anaa, hai'ounado'o guta in-
amoaa ro'ou fama'a; faho'oaa ei hafelo'a mau-
mau* hai'ou ma neneraa ei nunumiana ma ei
naranarana. Ana ale'ei ro'ou, wagii ei pa'aa mau-
mau hai'ou, hai'ou'aa tonaa sibana.
4 Ma'uaa, sifei ba fei baua haguana o'ou, mei
Haidaa, mei na rata fei faloloa'iana,
5 na fani harenuaa o'ou i a'a Christ, ei o'aa oa
ale'ei ma'ea fininaa ei hafelo'aa o'ou—na fatelaiaa
o'ou fei rawani'ana.
6 Ma mei Haidaa na fa'asi'anaa o'ou fipuinaa
Christ ma fagutanaa o'ou i a'ana wagii fei gufu
pafea i a'a Christ Jesus

---

* **2:3: 2:3** O, *faho'oaa ei nunumiaa unuu*

7 ba a'a ei arewaa i nomai hinene, i fama'aa fei
rawani'ana, fei lomi tawi'ana, i fama'aiaa o'odu fei
rawani'ana, i a'a Christ Jesus.
8 Uaa a'a fei rawani'a, hamona tela uaa
fei narafawe'ia—ma fei, abaa noramiana a'a
hamu'ou—uaa hepalo fanaa mei Haidaa,
9 abaa bigi'uaa rama'a, si'ei, lomi nemea ba i
mamagugu wagina.
10 Uaa hamu'ou au'au panii mei Haidaa, ha-
mona mamaramai a'a Christ Jesus ba hamo'aa
bigi'aa ei rawani'a bigi'a, ei dii pagi'augaa mei
Haidaa ba bigi'aa o'ou.

Hemea Ua a'a Christ

11 Si'ei, hamonei nonominia ba hamona wanin-
imai ale'ei Gentile. Ma rona ware ba lomi hamona
moro'aa hudii wawanei—ale'ei wareaa ei rona
moro'aa hudii wawanei (fei rona bigi'ia a'a ei hudi
unuu ei wawane)—
12 Naraia ba mina, hamona farapa a'a Christ
ma a'a ba hamu'ou Israel ma hamona raua a'a
fei fi'ugaiaa fei fa'unaia, lomi o'onaia unu ma ana
lomi Haidaniaa hamu'ou yeni malagufu.
13 Ma'uaa e'eni, a'a Christ Jesus, hamu'ou
ena hamonado'o gutafaraua, hamonawe
nofarafi'imai uaa fei namoo Christ.
14 Uaa ana hia mei i farawaninaa o'ou, mei na
bigi'ia ba helagui, ale'ei hemea ua ma na birosiaa
fei na fafihafeloinaa pafoo lagua
15 a'a fei pigiona na fapedugaa fei law, fei na
fafisibainaa lagua fininaa ei warea ma feroia wag-
ina. Fei nunumiana sifei ba i famamaraa hemea
manufau rama'a a'a laguei, ba i fagutafarawani-
naa lagua,

16 ma a'a hepalo ua hudi unu ina fagutafipuid-
inaa lagua i a'a mei Haidaa uaa fei hawafolo, fei
ina fapedugaa fei fisibaiaa lagua.
17 Ina nomai ma u'ugaa fei gutafarawania a'a
hamu'ou ena hamona gutafaraua mawe e'ei rona
gutafarafi'i.
18 Uaa i a'ana minaa agua na pa'i tala i dinaa a'a
mei Ama wagii hepalo ua Spiriti.
19 Si'ei, e'eni, fai lo'e ba hamu'ou rama'aa
rauaa, o rama'aa hepapa gufu, ma'uaa, hamu'ou
ale'ei pa'aa rama'a gufuu mei Haidaa fipuinaa ei
apunaia ma ei maroaa fei humuu mei Haidaa,
20 fei na fadu pafoo fei fasu'ufufugoi ei apostle
ma ei mamama'a, fei ba Christ Jesus, ana hia, fei
pa'aa fafasui fei fasu'ufufugoi.
21 I a'ana, minaa fei humu na fadufitanai ma a'a
mei Fasu na ufalarai ale'ei hepalo apunai humuu
mei Haidaa.
22 Ma i a'ana, hamu'ou ana ale'ei finefine ina
fadufipuinaa hamu'ou ba ale'ei hepalo humu ba
wagii fei Spiritina, mei Haidaa i oa i lalona.

3

Paul, mei U'uga a'a ei Gentile

1 Sifei, fei pa'afina ba yau Paul na bobo'ai a'a
Christ Jesus uaa ba a hadumaa hamu'ou ena Gen-
tile.
2 Woro ba hamona guaidigaa fei bigi'aa fei
rawani'aa mei Haidaa, fei ina fanau ba unei
u'ufanaa hamu'ou.
3 Sifei ba, hefei nado'o ude'opa'ai, inawe foiginia
ma fa'arewaia a'au, ale'ei ma'idei do'o ne'iau
fama'a.

4 Ena hamona igoaa feni, hamopowe
apa'ifarawaninaa fei apa'au a'a fei u'ugaa Christ,
fei nado'o opa'ai,
5 fei lomi na fa'arewaia a'a ei rama'aa ei tawe i
didii, ale'ei i fa'arewaia fei Spiriti a'a ei apostle ma
ei mamama'a, ei rona apunai a'a mei Haidaa.
6 Fei manumanu inado'o opa'ai, sifeni ba, a'a fei
rawani'a warea, ei Gentile, ro'ou ale'ei pa'aa na'u
fipui a'a ei Israel ale'ei maroaa hepalo ua unu ma
rona tofipuinaa fei fa'unaia a'a Christ Jesus.
7 Unawe oanaa nafii feni rawani'a warea uaa fei
rawani'aa mei Haidaa, fei na fanau a'a fei bigi'aa
fei faufauna.
8 Pa'aa fa'ua ba unamina oanaa pu laraa mi-
naa ei apunaia, ma'uaa, ina fanau feni rawani'a:
ba unei u'ufanaa ei Gentile ei watauda rawani'a
manumanuu Christ ei na waiwai ba o labagipa'ia
9 ma ba unei fama'aiaa minaa ei rama'a fei bigi'a
a'a fei manumanu nado'o opa'ai, fei na ude'opa'ai
a'a mei Haidaa fama'a, mei na famamaraiaa mi-
naa ei manumanu.
10 Fei naranarana, sifei ba e'eni, a'a ei losuia, ei
watauda mau apa'aa mei Haidaa nei arewa a'a ei
hapara mawe ei bauana inamoaa fei haroo pafea,
11 ale'ei ba i neneraa fei nunumiana, fei na ude
ranimai, fei inawe bigidigia a'a Christ Jesus, mei
Fasuu o'ou.
12 I a'ana ma wagii fei narafawe'ia a'ana, ina
rawani ba o'aa nofarafi'ilao a'a mei Haidaa fini-
naa mamalawiaa naranara ma laugu'ua.
13 Si'ei, a i'iginaa hamu'ou ba hamonei'aa fa-
nunuta a'a ei awatau uaa hamu'ou, hamatee
manumanu i farawaninaa hamu'ou.

Na Lafulafunaa ei Ephesus

14 Sifei fei pa'afina ba una o'o'ui a'a mei Ama,
15 mei, minaa ei maroana i pafea* ma yeni
malagufu rona to haraa ro'ou a'ana.
16 Una lafulafu ba a'a ei watauda rawani'ana i
fawe'iaa hamu'ou laloo ei naranaraa hamu'ou a'a
fei faufau noranamai a'a fei Spiriti
17 ba i a'a fei narafawe'ia, Christ i oa laloo iaa
hamu'ou. Ma una lafulafu ba hamu'ou, ena ina
gugudii waraa fei hagua laloo iaa hamu'ou,
18 hamonei pa'i faufau fipui a'a minaa ei apuna-
iaa mei Haidaa, hamonei aida ba batanai fei
haguaa Christ—fei larena, malana, tarena ma
walalona
19 ma ba hamonei aida fei hagua fei, fei na
muainaa fei apa'a—ba hamonei pepesu a'a minaa
ei maumau mei Haidaa.
20 Ma i a'ana, mei imina bigi'apoidinaa tamanu
o'aa i'iginia o naranaraia wagii fei faufau, fei fi
bigi inamoaa o'ou.
21 Inei tonaa hawerana laloo fei losuu mawe
Christ Jesus ma a'a minaa ei tawe ranimai rani-
mai! Amen.

4

Fihupi'ii wagii fei Hudi Unuu Christ

1 Si'ei ba yau hemea na bobo'ai uaa mei Fasu,
u'ei ware'ai'ai a'a hamu'ou ba wagii ei tatalaiaa
hamu'ou, inei rawani ua a'a fei rafeia hamona
tonia.
2 Hamoneimina fafafaunaa pu ma madumui;
hamonei fawiwi'ai ma fafirawaninaa pafoo
hememea hamu'ou fininaa hagua.

---

* **3:15: 3:15** O, *mei, hia amaa minaa ei yei pafea*

3 A'a minaa ei faufau hamu'ou, hamonei pa-
narofawe'ia fei hupi'iaa fei Spiriti wagii fei mau-
mau gutafarawania.
4 Na pa'i hepalo ua hudi unu ma hepalo ua Spir-
iti—ana ale'ei hamona tonaa hepalo ua o'onaia
unu ei i rafeinaa hamu'ou—
5 hemea ua Fasu, hepalo ua narafawe'ia, hepalo
ua pudugufaia;
6 hemea ua Haidaa, mei Amaa minaa ei rama'a,
mei na pafeainaa minaa ei manumanu ma i a'a
minaa e'ei ma i laloo minaa e'ei.
7 Ma'uaa ina alaginaa fei rawani'ana a'a
hememea o'ou ana ale'ei nunumiaa Christ.
8 Si'ei, i* ware ale'ei ba:
"Ei i dinaa pafea,
ina tauduginaa ei bobo'aia laloo fei wana
ma ina fani fana a'a ei rama'a."
9 (Mei "ina dinaa pafea" ana na dinaa waduhero.†
10 Mei na dinaa pu, ana simei mei na dinaa pafoo
fei pumanugawe ba nei oa a'a minaa ei manu-
manu hitani.)
11 Ana hia mei i alaginia ba hefi'a apostle, hefi'a
mamama'a, hefi'a u'ugaa fei rawani'a warea ma
hefi'a pasta ma feroia,
12 ba ronei fawe'iaa ei apunaia a'a ei bigi'a ba fei
pa'afii Christ neipa'aa we'i
13 nopa'aloo fei fihupi'iaa minaa o'ou wagii fei
narafawe'ia ma fei apa'aa mei Na'uu mei Haidaa
ma opowe a'u ba opowe tonaa minaa ei maumau
Christ.
14 Ma nabaa ale'ei, lomidiai ba o'ou baduu ua
ba o lafelao ma lafemai wagii ei mamaua ma

---

* **4:8: 4:8** O, *mei Haidaa i*

† **4:9: 4:9** O, *dinaa ei walaloaa feni malagufu.*

waniwanii fei lalarenaa ei feroia ma ei manitoai
sifisifii ei rama'a ba ro'aa sifi'aa o'ou.
15 Ma'uaa owe wareaa fei fa'uaia fininaa fei
hagua, a'a minaa ei manumanu opowe no'a'ulao
a'a mei hia Fasu, mei Christ.
16 I a'ana minaa fei pa'afi na udefipuinaa minaa
ei wao hudi unu ma nogipelao ma noma'ualao
fininaa fei hagua ei fi bigi'aa fei bigi'ana hepapalo
finefinee unu.

Guta Ale'ei ei Na'uu fei We'ai

17 Si'ei, a warefanaa hamu'ou feni ba hamonei
bigi'ia a'a mei Fasu ba hamonei'aa tatalai ale'ei
ei mau talaiaa ei Gentile, ale'ei fei mau hafelo'aa
naranaraa ro'ou.
18 Na roroma ei naranaraa ro'ou ma rona
di'ininaa fei harenuaa mei Haidaa uaa ina polai
tabaa ro'ou hamatee na waiwai tabaa ro'ou.
19 Lomi rona fai nanamuipa'aa unuu ro'ou, si'ei,
rona fifaninaa ro'ou a'a ei nunumiaa unuu ro'ou
ba ro'aa bigi'aa minaa ei mau toai hafelo'a ma na
ude sisii ua haraa ro'ou.
20 Ma'uaa hamu'ou, lomi hamona apa'aa Christ
ale'ei.
21 Hamonapa'aa guainaa fei u'ugana ma hefi'a,
rona feroinaa hamu'ou fei fa'uaia a'a Jesus.
22 Rona feroinaa hamu'ou wagii fei tatalaiaa
hamu'ou mina ba hamonei siminaa ei maumau
hamu'ou mina, ei na tauia loasi a'a ei sifisifi nun-
umiana;
23 ma ba hamonei tonaa fei manufau naranara
24 ma hamonei fahawaiaa fei manufau mau-
mau, fei na mamaramai ba i ale'ei mei Haidaa a'a
fei pa'aa wanewanea ma fafa'araia.

25 Si'ei, hememea hamu'ou nei siminaa fei mau
sifisifi ma warefa'uai a'a mei gufumu, uaa minaa
o'ou, maroaa hepalo ua unu.
26 “Fapedugaa fei sibamu, apuna bigifafelo”:
Inei pedu fei sibamu ei atawe lolo fei halo
27 ma apuna fani ugaa pinee mei Hani'u.
28 Mei na'aida topa'ai, inei'aa bigidinia, ma'uaa
inei biginaa panina ba i pa'i manumanu ba i fani
a'a ei lomi rona pa'i.
29 Inei'aa lele'aa poamu ei hafelo'a warea,
ma'uaa tamanu i hadumaa hefi'a a'a tamanu ona
aida ba i farawaninaa ro'ou ba inei hadumaa ei
rona guai.
30 Ma apuna fanunutaa fei Spiriti Apuna mei
Haidaa, fei na oa a'a hamu'ou ale'ei hepalo
tamatama nopa'aloo fei arewaa ponohadiwe'ia.
31 Fapedugaa minaa ei para'aa maumau, ei mau
fifi'ii unu, ei sibasibaa, ei mau bala'afigii unu, ei
mau u'ufafeloaa rama'a ma watauda ei mau ei
bidibidii unu.
32 Fafirawanii ma fifaloloa'inaa hememea ma
futoaa ei tataa hememea hamu'ou ana ale'ei ba a'a
Christ, mei Haidaa na futoaa ei tataa hamu'ou.

5

1 Si'ei, fei maumau hamu'ou nei fimina'einaa
fei maumau mei Haidaa, ale'ei ei baduu, ei ina
haguaa ro'ou
2 ma tatalai fininaa fei hagua, ana ale'ei Christ
na haguaa o'ou ma rawa'a'afai a'a mei Haidaa uaa
o'ou, ale'ei hepalo fana, hepalo na dufa.
3 Ma'uaa i a'a hamu'ou, inei'aa pa'i ma'ida mau
fitatafipa'aia, o hepalo mau hafelo, o mau bagito,

uaa ei maumau ei, lomi na rawani a'a ei rama'aa
gufuu mei Haidaa, ei rona apunai.
4 Ana hamonei'aa warefafelo, o warefa'a'afoloi,
o hafelo'a warefifigaia, ei manumanu abaa
rawani'a, ma'uaa hamonei ware ‘ta’ ua.
5 Uaa a'a feni, hamonapa'aa aida ba fa'ua: Lomi
i pa'i rama'aa fitatafipa'aia, hafeloia, o bagitoia
ba i pa'i gutanana a'a fei haparaiaa Christ mawe
mei Haidaa,* uaa nemea ale'ei i haguaa e'ei manu-
manu e'ei.
6 Apuna guaitonaa sifisifi wareaa nemea, uaa
a'a ei manumanu ei, fei sibaa mei Haidaa, i pasi-
naa pafoo ei rona barafe.
7 Si'ei, apuna rarafiaa ro'ou.

8 Uaa mina, hamu'ou roromaa, ma'uaa e'eni
hamu'ou we'ai a'a mei Fasu. Te, hamonei tatalai
ale'ei ei na'uu fei we'ai
9 (uaa ei fuaa fei we'ai, minaa ei rawani'a manu-
manu, ei na wanewane ma fa'uai)
10 ma hamonei labarainaa tamanu na
fani'eni'eaa mei Fasu.
11 Apuna atetea a'a ei bigi'aa fei roromaa, ei lomi
fuana, ma'uaa, fa'arewaiaa ro'ou.
12 Uaa manumanuu mamafaa nabaa hamo'aa
wareaa tamanu rona bigi'opa'ainia ei barafea.
13 Ma'uaa minaa ei manumanu na fa'arewaia fei
we'ai, ona fanunu'apa'ia,
14 uaa fei we'ai na fa'arewaiaa minaa ei manu-
manu. Si'ei, i ware ale'eni:
“Wera, mena ma'igua,
asi'aa a'a ei ma'ea,
ma Christ i fawe'ainio.”

---

* **5:5: 5:5** O, *fei haparaiaa mei Christ mawe mei Haidaa*

15 Si'ei, hamonei talaiwagi'inaa hamu'ou—abaa
ale'ei ei lomi rona pa'i apa'a, ma'uaa hamonei
ale'ei ei rona pa'i apa'a.
16 Ma hamonei bigifawe'i eni fi pa'i au, uaa eni
arewaa e'eni na hafelo.
17 Si'ei, hamonei'aa poapoai, ma'uaa hamonei
apa'ifarawaninaa tamanu nunumiaa mei Fasu.
18 Hamonei'aa hunufapoa-poai a'a ei wine, ei i
notonaloo hamu'ou a'a ei hafelo'a. Ma'uaa inei
didifaa hamu'ou fei Spiriti.
19 Hamonei fiwarewareinaa ei psalm, ei lau-
gaa losuu ma ei laugaa manumanuu fei Spiriti.
Lalaugi ma tanu lauga i laloo naranaraa hamu'ou
a'a mei Fasu
20 ma ranimai, ware 'ta' a'a mei Haidaa, mei
Ama wagii minaa ei manumanu a'a fei haraa mei
Fasuu o'ou Jesus Christ.
21 Si'ei ba hamona ma'auaa Christ, hememea
hamu'ou nei fafefe a'a nemeadiai.

Pifine ma Wawane Haroo Lalai

22 Hamu'ou ena pifine, hamonei fafefenaa ena
haroo hamu'ou ana ale'ei hamona fafefenaa mei
Fasu.
23 Uaa mei wawane na haroa, hia mei fasuu mei
harona ana ale'ei Christ, hia Fasuu fei losuu, fei
hudi ununa, fei hia ana fatela'ana.
24 Ma si'ei ba fei losuu na fafefenaa Christ, ana
ale'ei ba ei pifine, ronei fafefenaa ei haroo ro'ou
a'a minaa ei manumanu.
25 Hamu'ou ena wawane, hamonei haguaa ei
haroo hamu'ou, ana ale'ei Christ na haguaa fei
losuu ma na rawa'a'afai wagina
26 ba i fafafa'arainia, ale'ei ba ina fesuia† a'a fei

† **5:26: 5:26** O, *fesudigia*

warea,
27 ma ba i fa'ufalarainia i ma'ana ale'ei hepalo
fananamai losuu, lomi na pidaa, o hafidu'udu'u, o
hepalo lolo, ma'uaa na fafa'arai ma lomi tatana.
28 Ena wawane lalaia, ronei haguaa ei haroo
ro'ou ana ale'ei rona haguaa ei hudi unuu ana
ro'ou. Mei na haguaa mei harona pifine na
haguaa anaia.
29 Uaa lomi hemea i bidibidi ununa a'a fei ana
hudi ununa, ma'uaa ina faguia ma oma'aia ana
ale'ei na bigi'ia Christ a'a fei losuu—
30 uaa o'ou, maroaa fei pa'afina.
31 Sifei fei pa'afina ba "Hemea wawane i
di'ininaa amana ma inana ma i tau a'a mei harona
ma lagu'awe pigioinaa hepalo."
32 Fei, hepalo baua manumanu na ude opa'ai—
ma'uaa, u'ei warewareaa Christ ma fei losuu.
33 Ma'uaa hememea hamu'ou nei haguaa mei
harona pifine ana ale'ei ina haguaa anaia ma mei
harona pifine, inei ma'auaa mei harona.

6

Ei Baduu, ei Ama ma ei Ina

1 Ena baduu, guainaa wareaa ei ama ma inaa
hamu'ou a'a mei Fasu; uaa fei, ina wanewane.
2 "Ma'auaa amamu ma inamu"—sifei fei
rawarawa warea laloo fei law, fei i nofipuimai
a'a fei warefa'unaia—
3 "ba o'aa gutafarawani ma gutafamalaa yeni
malagufu."
4 Ena ama, apuna fasibaiaa ei na'uu hamu'ou;
agia, hamonei feroinaa ro'ou a'a ei feroia ma
wareaa mei Fasu.

Ei Humuwa mawe ei Fasu

5 Ena humuwa, guainaa wareaa ei fasuu
hamu'ou yeni malagufu fininaa ma'aua ma honua
ma rawani'a naranara, ana ale'ei ba hamona
guainaa ei wareaa Christ.
6 Guainaa wareaa ro'ou abaa una fei ba rona fa-
nunuaa hamu'ou, ma'uaa, ale'ei humuwaa Christ,
hamonei bigi'aa ei nunumiaa mei Haidaa norana-
mai i naranaraa hamu'ou.
7 Si'ei, bigifawe'i, ale'ei ba hamona bigibigi a'a
mei Fasu ma abaa a'a rama'a,
8 uaa hamona aida ba mei Fasu i fani pono'a a'a
hememea wagii tamanu rawani'a na bigi'ia nabaa
hia humuwa, o lo'e.
9 Ma ena fasu, ei rawani'aa hamu'ou nei fim-
ina'ei a'a ei humuwaa hamu'ou. Apuna fararaoaa
ro'ou, uaa hamona aida ba mei Fasuu hamu'ou ma
ro'ou, hia i pafea ma lomi papa'aa ununa.

Ei Finefinee Fo'aa a'a mei Haidaa

10 Fei fapopo'ii wareau sifei ba hamonei
oafawe'i a'a mei Fasu ma a'a fei baua faufauna.
11 Fahawaiaa minaa ei finefinee fo'aa a'a mei
Haidaa ba hamo'aa ufadugepa'aa ei manitoai mei
hani'u.
12 Uaa fei ote'oteiaa o'ou abaa fi fadugeaa ei a'a
pigio ma raraa, ma'uaa fi fadugeaa a'a ei hapara
ma bauana mawe ei faufau feni ano, feni na ro-
roma ma a'a ei hafelo'a spiriti inamoaa fei haroo
pafea anaa.
13 Si'ei, hamonei fahawaiaa minaa ei fine-
finee fo'aa a'a mei Haidaa ba ena ina nomai fei
arewaa hafelo, hamo'aa ufawe'ipa'i ma ena ha-
mona bigipedugaa minaa ei manumanu, hamo'aa
ufawegipa'i.

14 Si'ei, hamonei ofafaufau a'a fei adii fa'uaia, fei
na adinaa walaa hamu'ou, a'a fei papanii niniwai
fei wanewanea
15 ma rafe supinee hamu'ou a'a fei rawani'a
wareaa fei gutafarawania.
16 Ma fahononoo minaa ei, tonaa fei rapirapii
fei narafawe'ia, fei ina pereaa minaa ei hioo mei
hani'u, ei na pa'i hafii umuna.
17 Fahawainaa fei tao tela'ana ma waduu fei
Spiriti, fei wareaa mei Haidaa.
18 Ma lafulafu a'a fei Spiriti ranimai a'a watauda
ei mau lafulafua ma i'igaia. Ei hamo'ei naranara-
iaa e'ei, hamonei oma'ama'a ma u lafulafunaa ei
apunaiaa mei Haidaa.
19 Lafulafunau anaa ba ena una gigiaa umuu,
i fani paolaa wareau ba a laugu'ai ena na
fa'arewaiaa ei na ude opa'ai a'a fei rawani'a
warea,
20 fei u'ei guta bobo'ai wagina ale'ei hemea
umuiaa mei Haidaa. Lafulafu ba unei wareia
fininaa fei laugu'aia.

Ei A'apoo Aloana Warea

21 Tychicus, mei pa'aa lofuu o'ou, mei weweaa
nafi a'a mei Fasu, iwe warefanaa hamu'ou minaa
ei manumanu ba hamonei aida ba yau batanai ma
fi bigi'aa tamanu.
22 Sifei fei pa'afina ei a aloiawau a'a hamu'ou ba
hamonei aida ba hai'ou batanai ma ba i fawe'iaa
ei naranaraa hamu'ou.
23 Guapaloeni i dinaa a'a ei lofu: fei gutafarawa-
nia ma fei hagua fininaa fei narafawe'ia norana-
mai a'a mei Haidaa, mei hia Ama mawe mei Fasu,
Jesus Christ.

24 Fei rawani'a i dinaa a'a minaa ei lomi i pedu-
too fei haguaa ro'ou mei Fasuu o'ou, Jesus Christ.

Wuvulu Manufau Fi'ugaia
The New Testament in the Wuvalu-Aua Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Wuvalu-Aua long Niugini

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wuvalu-Aua

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
fa91fc57-dbb6-5be2-bed0-2ae5e341066c